

Maksājumu kartes parametru maiņas iesniegums

Заявление на изменение параметров платежной карты

Application for the Change of Parameters of a Payment Card

Lūdžam aizpildīt DRUKĀTIEM BURTĪEM un atzīmēt ar (X), kur tas ir nepieciešams.
 Пожалуйста, заполните ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ и отметьте (X), где необходимо.
 Please use CAPITAL LETTERS and mark (X) where applicable.

Klienta PIN
 Номер Клиента
 Customer's PIN

Informācija par Klientu | Информация о Клиенте | Customer information

Vārds, uzvārds
 Имя, фамилия
 Name, surname

Pers. kods / Dzimšanas datums
 Перс.код / Дата рождения
 Identity number / Date of birth

Informācija par karti | Информация о карте | Card information

Lūdzu Maksājumu karti Nr.

Прошу Платежную карту №
 Please carry out the following with the Payment Card No

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nobloķēt
 Заблокировать
 Block

Slēgt
 Закрыть
 Close

Atbloķēt
 Разблокировать
 Unblock

Aizvietot
 Заменить
 Replace

Neatjaunot pēc derīguma termiņa beigām
 Не возобновлять после истечения срока действия
 Do not renew it after the expiry date

Anulēt kredītu, kas piešķirts saskaņā ar Līgumu Nr.
 Аннулировать кредит, предоставленный согласно Договору №
 Cancel the loan assigned under the Agreement No

Slēgt arī Kartes kontu Nr.
 Закрыть также Карточный счет №
 Close also the Card Account No

L	V			R	G	N	S													
---	---	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pamatojums | Обоснование | Reason

Beidzies Kartes derīguma termiņš
 Истекает срок действия Карты
 The Card has expired

Karte tika nozaudēta/nozagta
 Карта утеряна/украдена
 The Card has been lost/stolen

Karte tika atstāta bankas automātā
 Карта оставлена в банкомате
 The Card has been left in an ATM

PIN kods kļuvis zināms citai personai
 PIN-код стал известен другому лицу
 PIN code has become known to another person

Karte ir fiziski bojāta (salauzta, bojāta magnētiskā josla, čips u. tml.)
 Карта физически повреждена (повреждена магнитная полоса, чип, сломана и т.п.)
 The Card has been physically damaged (broken, magnetic stripe, chip has been damaged, etc.)

Cits
 Другое
 Other

Papildu pakalpojumi | Дополнительные услуги | Additional Services

MasterCard SecureCode

Parole drošiem pirkumiem internetā lūdzu sūtīt uz:
 Пароль для безопасных покупок в интернете прошу отправлять на:
 Password for safe purchases on Internet to be sent to:

Tālrunis

Телефон
 Telephone

Valsts kods un telefona numurs
 Код страны и номер телефона
 Country code and telephone number

Celojuma apdrošināšana:

Страхование путешествий:
 Travel insurance:

SMS pakalpojums:
 СМС-услуга:
 SMS-service:

Pieslēgt tālruņa numuram
 Подключить на номер телефона
 Connect to telephone number

Noformēt
 Оформить
 Agree

Atteikties
 Отказаться
 Reject

Valsts kods un telefona numurs
 Код страны и номер телефона
 Country code and telephone number

Aizvietotas Kartes un PIN saņemšana | Способ получения замененной Карты и ПИН-кода | Method of Receipt of the Card and PIN

Rigensis Bank AS

Lūdzu nosūtīt ar kurjerpastu
 Прошу выслать курьерской почтой по адресу
 Please send by courier mail

Iela, māja, dzīvoklis
 Улица, дом, квартира
 Street, house number, apartment number

Pilsēta
 Город
 City

Pasta indekss
 Почтовый индекс
 Postal code

Valsts
 Страна
 Country

Lūdžam norādīt pārstāvja/agenta atrašanās vietu vai Bankas centrālo biroju Rīgā
 Укажите адрес представителя/агента или адрес центрального офиса Банка в Риге
 Please specify the address of a representative/agent or the Bank's headquarters in Riga

Kontaktpersona
 Контактное лицо
 Contact person

Kontakttālrunis kurjeram
 Контактный телефон для курьера
 Telephone number for a courier

Paraksts | Подпись | Signature

Klienta vai Klienta pārstāvja vārds, uzvārds
 Имя и фамилия Клиента или представителя Клиента
 Name and surname of Customer or Customer's Representative

Vieta

Место заполнения
 Completed at

Bankas pārstāvja, kas pieņēma iesniegumu, vārds, uzvārds, paraksts, datums

Представитель банка, принявший Заявление, подпись, дата
 Signature of the Bank's representative who received the Application, date

Klienta vai Klienta pārstāvja paraksts vai Digipass autorizācijas kods

Подпись Клиента или представителя Клиента или код авторизации Digipass
 Signature of the Customer or the Customer's representative or Digipass authorisation code

Datums (dd.mm.gggg.)

Дата (дд.мм.гггг.)
 Date (dd.mm.yyyy)

Bankas piezīmes | Отметки Банка | Bank's Notes

Iesniegums: Apstiprināts Noraidīts

Заявление: Одобрено Отклонено

Application: Approved Rejected

Bankas pārstāvja, kas pieņēma iesniegumu, vārds, uzvārds, paraksts, datums

Представитель банка, принявший Заявление, подпись, дата
 Signature of the Bank's representative receiving the Application, date